

## Neues aus dem Rathaus

### Frühstück zum Weltfrauentag

Am 8. März ist „Weltfrauentag“ und es wird wieder in ganz Deutschland Veranstaltungen dazu geben. Auch die „Stadtteilmütter Völklingen“ richten aus diesem Anlass am 10. März von 10 bis 12 Uhr ein Frühstück mit internationalen Speisen aus, um die bisher erreichten Rechte für Frauen zu feiern. Das Frühstück findet im Stadtteiltreff in der Krepptstraße 5 statt. Alle interessierten Frauen sind herzlich dazu eingeladen. Bei Rückfragen können sich Interessierte an die Stadtteilmanagerin unter Tel.: 06898 13-2465 oder per E-Mail: michaela.kawohl@voelklingen.de wenden.



Fotos: B&B

## Völklingen feierte Faasend... Alleh hopp!, Da Je! und Helau! - Ein Rückblick

Auch in diesem Jahr war Völklingen wieder eine Faasend-Hochburg. Neben zahlreichen Faschingsveranstaltungen der einzelnen Karnevalsvereine und den drei Umzügen in Völklingen-Wehrden, auf dem Heidstock und in Völklingen-Ludweiler ist selbstverständlich auch der Rathaussturm eine alte Tradition.

Die Völklinger Karnevalsvereine „Hoch das Bein“, „Die Braddler“, die AG Heidstock, „Die Rosselanos“ und „Die Beeles“ hatten sich auch in diesem Jahr fest vorgenommen, in der närrischen Zeit die Verwaltungsspitze aus dem Rathaus zu verbannen.

Unter dem Motto „Flower Power - Make peace not war“ versuchten Oberbürgermeisterin Christiane Blatt und Bürgermeister Christof Sellen mit aller Kraft und Unterstützung ihrer Amtskollegen aus Forbach, dem Sturm auf das Neue Rathaus Widerstand zu leisten. Wie der Schlagabtausch der Karnevalisten mit der Verwaltungsspitze endete ist jedoch klar, die Narren haben sich den Schlüssel und die Macht im Rathaus erkämpft.

Als Friedenszeichen wurde dann bis in die Abendstunden im Südfoyer des Neuen Rathauses gefeiert.



Oberbürgermeisterin Christiane Blatt (Mitte) und Bürgermeister Christof Sellen (links) beim Rathaussturm



Die Völklinger Karnevalsvereine „Hoch das Bein“, „Die Braddler“, die AG Heidstock, „Die Rosselanos“ und „Die Beeles“ übernahmen beim Rathaussturm die Macht. Fotos: mp



Gute Stimmung herrschte auch beim Nachtumzug in Wehrden



Die Brass-Band Ludweiler sorgte für den passenden Sound Fotos: B&B

**VÖLKLINGEN**  
Saubere  
Stadt

*Ich mache mit!*

### Vollsperrung in der Poststraße

Aufgrund der regnerischen Witterung in letzter Zeit (Volllaufen der Baugruben mit Wasser) verzögern sich die Straßenbauarbeiten in der Poststraße. Die Vollsperrung in der Poststraße Höhe des Anwesens 76 und der Einmündung Hochstraße verlängert sich dadurch bis voraussichtlich 17. März. Die von der Baumaßnahme betroffenen Bürgerinnen und Bürger werden um Verständnis gebeten. Das bauausführende Unternehmen ist bemüht die Baumaßnahme alsbald wie möglich zu beenden.

**Völklinger**  
Stadtnachrichten

### Impressum

**Herausgeber:**  
Stadt Völklingen  
Oberbürgermeisterin  
Christiane Blatt  
**Redaktion, Gestaltung und Satz:**  
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Stadt Völklingen  
Rathausplatz  
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Der Gaudiwurm schlängelt sich durch Ludweiler



Auch in Völklingen - Heidstock ging es mit viel Musik und Spaß hoch her



Fotos: B&B

Bitte melden Sie uns öffentliche Veranstaltungs-  
termine für den Internet-Veranstaltungskalender  
unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

### Veranstaltungen

**Mi., 11. März, 19 - 21 Uhr**  
**Info-Abend zum Kurs „Sterbende begleiten“** Begleitung von Sterbenden und Angehörigen. 11. März Krepplstraße 1, 66333 Völklingen  
**Sa., 14. März, 19.30 - 22 Uhr**  
**LACHWERK präsentiert „À la carte“**  
Das aktuelle Kabarett-Programm von Titania. Ehemalige Turnhalle Luisenthal Str. des 13. Januar 177

**Fr. 20. März, 19.30 Uhr**  
**TERROR**  
Ein Theaterstück von Ferdinand von Schirach Theater Luisenthal - Straße des 13. Januar 177 - Völklingen  
weitere Termine: 21., 27. und 28. März, 3. und 4. April, 3. und 8. Mai  
**So., 22. März, 14 - 17 Uhr**  
**Kleider- und Spielwarenbörse**  
vom Baby bis zu Erwachsenen-  
Warndthalle Ludweiler

**Sa., 28. März, 20 Uhr**  
**Jazzchor 92 Hertz & Chor Li(e)dschatten**  
Kulturhalle Völklingen  
**Sa., 28. März, 19 Uhr**  
**Benefizkonzert "Helft Maya"**  
Dorfgemeinschaftshaus Geislautern (Schlosspark)  
**Sa., 4. April, 11 Uhr**  
**7. Retrobörse Saar**  
Hermann-Neuberger-Halle

### VHS Völklingen

**Mi., 4. März, 9 Uhr**  
**Kurs: Französisch für Anfänger**  
Altes Rathaus  
**Mi., 4. März, 12.15 Uhr**  
**Kurs: Englisch für Anfänger**  
Altes Rathaus  
**Do., 5. März, 18.30 Uhr**  
**Kurs: Leichter laufen mit Feldenkrais**, Albert-Einstein-Gymnasium  
**Do., 5. März, 18 Uhr**  
**Offenes Singen**  
Neue Theaterhalle Luisenthal

Jeder kann mitmachen  
Anmeldung bei der VHS  
Tel.: 06898 / 13-2597  
**Do., 5. März, 12.15 Uhr**  
**Kurs: Französisch für Anfänger**  
Altes Rathaus  
**Do., 5. März, 18 Uhr**  
**Kurs: Französisch für Anfänger**  
Altes Rathaus  
**Mi., 4. März, 19.30 Uhr**  
**Kurs: Spanisch für Anfänger**  
Altes Rathaus

### Völklingen lebt gesund

**Mi., 4. März, 15 - 17 Uhr**  
**Wanderung ab Kreuzberghaus**  
Treff: Kreuzberghaus, Verantwortlich: Saarwaldverein OV Völklingen Bernd Reichert, Tel.: 06898 / 8668  
**Mi., 4. März, 15.45 - 16.30 Uhr**  
**Reha-Lungensport**  
Ort: Hans-Netzer-Halle, Gatterstr. 14  
Verantwortlich: TV Völklingen Jürgen Ehlen, Tel.: 06898/22667

### Konzert der Gymnasien

**Fr., 13. März, 20 Uhr**  
**Konzert der Gymnasien - Romeo und Julia**  
Weltkulturerbe Völklinger Hütte  
Gebälshalle



### Völklinger Frühlingmarkt

**So., 5. April, 11 - 19 Uhr**  
**Völklinger Frühlingmarkt**  
Innenstadt



Zum siebten Mal in Folge veranstaltet die städtische Wirtschaftsförderungsgesellschaft GWIS mit Unterstützung der Stadt Völklingen den Frühlingmarkt in der Völklinger Innenstadt. Er findet gemeinsam mit dem verkaufsoffenen Sonntag des Völklinger Wirtschaftskreises statt. Los geht's am Sonntag, 5. April von 11 Uhr bis 19 Uhr. Ab 13 Uhr sind auch die Geschäfte in der Innenstadt geöffnet.  
Interessierte Standbetreiber mit passendem Warenangebot können sich noch bis Freitag, 27. März bei der GWIS Völklingen mbH anmelden. Die Angebotspalette der Standbetreiber reicht von Handwerksprodukten bis hin kulinarischen Produkten und Leckereien. So werden französische Crepes, saarländischer Schwenkbraten und frisch ge-

brannte Nusspezialitäten angeboten. Liköre, Wein und Edelbrände können genauso probiert und gekauft werden wie luftgetrocknete Salami, Essig und Öle oder andere Feinschmeckerprodukte. Ein umfangreiches Kinder- und Familienprogramm sorgt für Unterhaltung. So befindet sich mitten im Marktgeschehen ein kleines Kinderparadies unter anderem mit einer Hüpfburg sowie einer Mini-Schiffsschaukel.

**Telefonische Auskünfte erhalten interessierte Standbetreiber bei der GWIS Völklingen unter Telefon 06898 13-2390 und 06898 13-2391 sowie im Internet unter <https://www.voelklingen.de/kulturfreizeit/veranstaltungsmanagement/>.**

### Multivisions - Show

**Sa., 14. März, 19 Uhr**  
**Multivisions - Show**  
**Anekdoten eines Belfahrers - Per Anhalter um die Welt**  
Kulturhalle Völklingen/Wehrden

„Geschichten wollen erzählt werden! Steig ein und begleite mich auf eine atemberaubende Reise um die Welt. Eine Reise, die mich per Anhalter 53.000 Kilometer durch 48 Länder geführt hat. Lass dich unterhalten, zum Lachen und Nachdenken bringen und emotional berühren. Schnall dich an und erlebe, wie ich von der Herzlichkeit

und Hilfsbereitschaft Fremder überwältigt wurde. Folge mir auf eine Reise, die mir den Glauben an die Menschlichkeit zurückgegeben hat.“

Der Eintritt ist kostenlos.

Tickets sind erhältlich bei der Tourist-Information, Rathausstraße 55, im Neuen Bahnhof, Telefon 06898 13-2800.



### Allgemeine Verkehrshinweise:

## Austragung des DFB-Pokalspiels im Viertelfinale: 1. FC Saarbrücken gegen Fortuna Düsseldorf

Nach dem erfolgreichen Ausgang im Achtelfinale für den 1. FC Saarbrücken gegen den Zweitligisten aus Karlsruhe im Elfmeterschießen trifft nun am Dienstag, 3. März der Fußball-Regionalligist 1. FC Saarbrücken im Viertelfinale des DFB-Pokals auf Fortuna Düsseldorf im Völklinger Hermann-Neuberger-Stadion. Der Spielanstoß ist angesetzt für 18.30 Uhr. Über 6.600 Zuschauer werden im ausverkauften Hermann-Neuberger-Stadion das Fußballspiel

miterleben, davon bis ca. 1.100 erwartete Fans im Gästeblock. Die Anreise der Gäste erfolgt zum

**Es muss am 3. März mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden**

großen Teil mit Bussen, die in der verlängerten Stadionstraße abgestellt werden. Daher ist es erforderlich, den Straßenabschnitt der Stadionstraße bis zum Verkehrs-

kreisel in der Püttlinger Straße am Spieltag ab ca. 15.30 Uhr bis Spielende für den Allgemeinverkehr zu sperren. Die Polizei kontrolliert die Zufahrtsberechtigung im Einfahrtsbereich. Zudem muss ab nachmittags mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden. Es wird darauf hingewiesen, dass Katastrophenzuwege freizuhalten und Park- und Halteverbote zu beachten sind! Die Einsatzkräfte von Polizei und der kommunalen Ortschaft sind vor Ort.

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 31. März 2020 um 16.30 Uhr**, findet im Neuen Rathaus, Großer Saal, Rathausplatz, 66333 Völklingen eine **Sitzung der Verbandsversammlung des Wasser-Zweckverbandes Warndt**, Völklingen-Ludweiler, statt.

#### Tagesordnung - Öffentlicher Teil

- Punkt 1) Eröffnung und Begrüßung
- Punkt 2) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 13.12.2019 - Öffentlicher Teil
- Punkt 3) Auftragsvergabe Schulstraße
- Punkt 4) Ausschreibung Grundwassermessstelle
- Punkt 5) Mitteilungen und Anfragen

#### Tagesordnung - Nichtöffentlicher Teil

- Punkt 1) Annahme der Niederschrift über die Sitzung der Verbandsversammlung am 13.12.2019 - Nichtöffentlicher Teil
- Punkt 2) Personalangelegenheiten

Völklingen, den 19. Februar 2020

Die Verbandsvorsteherin, Christiane Blatt

- und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Verkauf einer Grundstücksfläche im Gewerbepark Völklingen-Ost
- 3 Situation des Hallenbades
- 4 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung am Mittwoch, den 11.03.2020 um 17:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Berichterstattung rund um den Störfall in Carling am 17.10.2019
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Einstellungsausschusses am Dienstag, den 10.03.2020 um 13:30 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

#### Tagesordnung:

##### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 + 3 Personalangelegenheiten
- 4 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Bauausschusses am Dienstag, den 10.03.2020 um 17:30 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Saal 1 statt.

#### Tagesordnung:

##### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der nichtöffentlichen Sitzung

#### Bekanntmachung

Es findet eine **Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Verkehr am Mittwoch, den 11.03.2020 um 17:00 Uhr**, Ort: Neues Rathaus, Rathausplatz, 66333 Völklingen, Großer Saal statt.

#### Tagesordnung:

##### Öffentlicher Teil

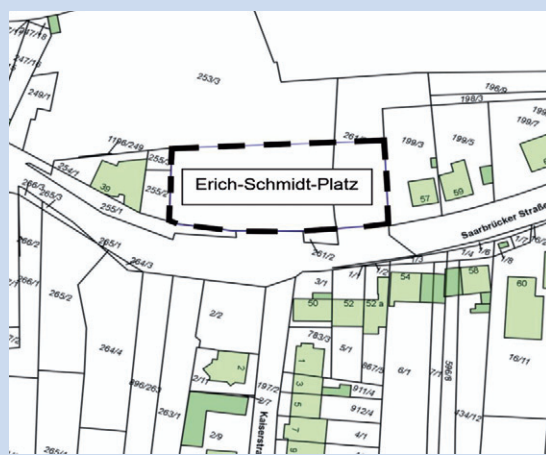
- 1 Eröffnung der öffentlichen Sitzung und Feststellung der Tagesordnung
- 2 Berichterstattung rund um den Störfall in Carling am 17.10.2019
- 3 Mitteilungen und Anfragen

gez. Oberbürgermeisterin Christiane Blatt

### Amtliche Bekanntmachungen

#### Bekanntmachung

Der Ortsrat des Gemeindebezirks Völklingen hat in seiner Sitzung am 20.03.2019 beschlossen, den neuen Festplatz in Fürstenhausen in **Erich-Schmidt-Platz** zu benennen. (siehe Plan)

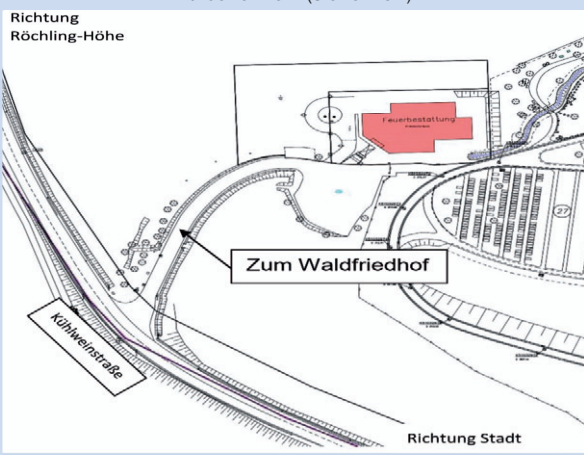


Plan ohne Maßstab

Völklingen 06.02.2020, gez. Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin

#### Bekanntmachung

Der Ortsrat des Gemeindebezirks Völklingen hat in seiner Sitzung am 22.05.2019 beschlossen, die Stichstraße von der Kühlweinstraße zum Krematorium in **Zum Waldfriedhof** zu benennen. (siehe Plan)



Plan ohne Maßstab

Völklingen 04.02.2020, gez. Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin